

English Is A Crazy Language 英语令人发狂 – 3 月 17 日

Welcome to English World. This is your friend Mark.

欢迎你来到《英语世界》。 I am Guo Wen-Jie.

Every week we are here to bring you a new lesson in English.

每个星期我们都为你带来新的英语课程。

Last time we talked about English words.

上回节目里，我们谈到了英语生字。

There are very small and simple English words

英语字里有非常简单的小单字。

And there are very long and difficult words.

也有非常长，也很困难读的字。

There are very old words.

有非常古老的字。

And there are very new words.

也有很崭新的字。

Words can marry each other.

字和字之间彼此可以连结成新字。

And they also grow old and even die.

英文字也会变老，甚至不再存在。

English words are fun to learn.

英文字是相当有趣，值得学习的。

And it is the most widely used language in the world.

英语，也是世上最广泛被使用的语言。

New Word in the Dictionary 字典里的新单字

When a word is showing up in publications that people read everyday,

当一个生字每天出现在人们阅读的刊物上时，

It is very likely to be added into the dictionary.

它很有可能会成为字典里的新单字。

For example, this year the verb "google," is added into the dictionary.

譬如，google 这个动词，今年被增添进了字典里。

Nowadays people say: 'I googled it,' which means I used the google search engine to look it up.

如今人会说：I googled it, 意思是我使用了 Google 搜寻引擎查资料。

New words brighten and enlighten the way we speak and write.

新的单字使得人们的说和写，增添了光彩。

Mark, I know that English is very important. 我知道英语很重要。 But it is a crazy language. 但是英语也是很疯癫的语言。

Why do you say that?

Well, let's take the word "hamburger" for example. 举例来说，

hamburger 汉堡这个字。

Hamburger.

Right. There is no ham in hamburger. 汉堡里面没有火腿 ham
True.
And the word “eggplant”, 还有 eggplant 茄子这个字。
There is no egg in the eggplant.
Huh Hum. 茄子拼音里有 egg, 但其实和蛋没有关连。
Now that you mention it, the word “pineapple” has no pine and no apple.
而凤梨 pineapple, 和松树 pine, 和苹果 apple 也没关连 How about
English muffin? 那来说说英国小松饼好了。
Well, we love to eat English muffins.
我知道你们爱吃这, But it has nothing to do with England. 但是它跟英国
没关系。
You are right. The English muffin was not invented in England.
英国小松饼不是在英国发明的。 And French fries? 法国薯条呢?
French fries were not invented in France.
法国薯条不是在法国发明的。 And Danish pastries...
Danish pastries were not invented in Denmark.
而丹麦甜糕点也不是在丹麦发明的。 You see what I mean. 现在你懂我说
什麼了吧。
Yes, I know what you mean. English is kind of crazy.
英语是个疯癫的语言。

Spanish Proverb 西班牙谚语

A Spanish Proverb says:
一个西班牙的谚语这麼说:
“Spanish is the language for lovers,
西班牙语是恋爱的人说的语言。
Italian for singers,
义大利语是给人歌唱的语言。
French for diplomats,
法语是外交家的语言。
German for horses,
德国话是马的语言。
And English for geese”.
而英语则是鹅的语言。

Next, it's time for today's Everyday Dialogue.
现在是每日会话的时间了。
A couple is upset about their two young teenage sons, Michael and Jason.
有一对夫妇对他们两个青少年儿子很生气。
Why is it? Let's listen in.
为什麼呢? 我们一起来听。

*Dialogue

A : Guests are coming over tonight.

B : Oh, We'd better clean up the house.
A : What is this pile of tissues?
B : Michael is having a running nose.
A : And the dirty socks here and there?
B : Those belong to Jason. His feet must really smell.
A : I see the kitchen is a big mess.
B : I think they made themselves something to eat earlier.
A : I don't like what I see and smell.
B : Me either.

In this dialogue, you probably noticed some phrases that are kind of funny.
在这个会话里，你是否注意到有些字词很滑稽？

Can the nose run?

鼻子可以跑步 run 吗？

Can feet smell things?

脚可以闻东西 smell 吗？

But that's the way we say it.

但这些都是西方人的用词。

Now, Wen-J will translate the dialogue for you.

现在让我来为你解释会话内容。

Guests are coming over tonight.

今晚我们有客人来。

Oh, We'd better clean up the house.

喔，那我们最好把家里打理乾淨。

What is this pile of tissues?

这一大堆用过的面纸怎麼在这儿的？

Michael is having a running nose.

迈可在流鼻水。

And the dirty socks here and there?

那这边和那边的臭袜子又哪儿来呢？

Those belong to Jason. His feet must really smell.

那些是杰森的。他的脚一定很臭。

I see the kitchen is a big mess.

我看到厨房是一团乱七八糟。

I think they made themselves something to eat earlier.

我想他们早先一定搞些东西吃。

I don't like what I see and smell.

我一点也不喜欢我所看到所闻到的。

Me either.

我也不喜欢。

Now that you understand the meaning, let's review the dialogue once again.
现在你明白了会话内容，我们在来重新听一回。

A : Guests are coming over tonight.
B : Oh, We'd better clean up the house.
A : What is this pile of tissues?
B : Michael is having a running nose.
A : And the dirty socks here and there?
B : Those belong to Jason. His feet must really smell.
A : I see the kitchen is a big mess.
B : I think they made themselves something to eat earlier.
A : I don't like what I see and smell.
B : Me either.

Wen-J, words and language are invented by humans
字词,语言都是由人所发明的。
Although some English words do not make sense,
虽然有一些英文字词好像不太合情理。
And sometimes we can't find the right words to say what we think and feel.
有时候,我们也会词不达意。
But it does reflect the creativity of humans.
但是语言的确反映了人类的创造力。
And it is the language we use to communicate.
也是我们与人沟通的工具。

Verse of the Week 每周金句

May the words of my mouth
愿我口中的言语、
and the meditation of my heart
心里的意念、
be pleasing in your sight,
在你面前蒙悦纳、
O LORD, my Rock and my Redeemer.
耶和华我的磐石、我的救赎主。

Psalm 19:14 诗篇

God wants us to communicate with Him with words.
神要我们也以语言来和他有沟通。
Whether it's in English or Chinese,
不论用的是英语,或是中文。
It's in the form of speaking or writing.
不论是用说的,还是写的。
Or even the thoughts in our minds,
又或者甚至是我们脑中的思念。

God delights in our praise and worship.

神喜爱我们对他的赞美和崇拜。

Well, based on this verse, a song was written by Terry Butler.

根据这个经文，一位名叫 Terry Butler 的写了一首歌。

And it's called: May The Words Of My Mouth.

歌名就叫：愿我口中的言语。

Wen-Jie, why don't you sing the song for us?

I'd be happy too. 我来为你唱这首歌：

may the words of my mouth
and the meditations of my heart
be pleasing to You
pleasing to You
may the words of my mouth
and the meditations of my heart
be pleasing to You my God

You're my rock and my redeemer
You're the reason that i sing
i desire to be a blessing in Your eyes, in Your eyes

Well, our time is up again.

我们今天时间又差不多了。

We hope you liked today's English World.

希望你喜欢今天的英语世界。

Visit our website and review today's lesson.

有空上网来复习今天的课程。

We do have a special gift for you,

我们预备了一个非常特殊的礼物要送给你。

And it is free for the asking.

你只要上网索取，就免费为你送上。

May God bless you. See you next time.

愿神祝福你，後会有期。

Wen-J, English is kind of crazy.

You wear a pair of pants, but not a pair of shirts.

Your nose stays on your face, but it's said to run.

It's crazy.